



മന്ത्रിവാ

உண்மையான கல்வி என்பது உயிர் களில் அன்பு செய்யத் தூண்டுவதாகும். அதுவே மதிழ் சிறைய அளிக்கும். — ரஸ்கிள்

Ф Ѣ Ѥ Г Ѧ

**ELA VADU** National Tamil Rally Post Box 47, JAFFNA  
Telegrams: ELA VADU 1st DD, Jaffna 1st

வினாக்கள் விடைகள் மாதிரி | புதிய மாதம் (12-2-66)

## மதுரை சர்வகலாசாஸீல

உறையிலே ஒருபுதிய பல்கலைக்கழகம் ஆரம்பிக்கப் பட்டுள்ளதை நாம் சுரவேற்று அதற்கு கழகங்கள் சார்பாக நல்வாழ்த்துக் கூறுகின்றோம். கழகத்தின் நன்பாரும், இங்கு பண்முறையும் விதையம் செய்துள்ளவரும், கல்வி அறிவாற்றல்களில் தெரந்தவருமான பேராசிரியர் மீண்டும் சுந்தரம் பின்னையவர்கள் இந்தப் பல்கலைக்கழகத்தின் துணை வேந்தராக அமைந்தது பல விதங்களிலும் வரவேற்கத்தக்கதாகும். இப்புதிய சர்வகலாசாலை வெற்றிச்சுருக்கத் தொண்டாற்றி, மற்றப்பல்கலைக்கழகங்களுக்கு மேலான முன்மாதிரியாக விளங்குவதுடன், நமதுசமூகது மாணவர்களுக்கும் பயன்படுமென்றும் நம்புகின்றோம்.

சங்கத்தமிழ் மூன்றும் வளர்த்த மதுரையம்பதி யிலே ஒரு தமிழ்ச் சர்வகலை சாலைவேண்டுமென்று காலங்கிடைன்ற விபுலா வற்ற அடிகளார் பல வாண்டுகளுக்கு முன்னரே ஒரு கட்டுரையில் கருதி அத் தெரிவித்திருந்தார்கள். மதுரையில் மட்டுமன்றி, யாழ்ப்பாளைய், கரந்தை இவ்விடங்களிலும் அவ்விதபவகைக்கூற கங்கள் ஏற்படவேண்டுமென்றும் குறிப்பிட்டிருந்தார்கள். மதுரையைப் பொறுத்தவரை அடிகளாரின் கனவு இப்போது நல்வாயிற்று. யாழ்ப்பாளைத் திடுவது அவ்விதத்தை பணம் கேட்டு மென்ற அவரால்யோசனை சிக்கிரதி தின்றிந்தறவேறவேண்டும்.

பேராதனைச் சர்வகலா  
ஶாஸியிலே சென்ற திடம்  
யர் மதம் நடந்தது கவலை  
ஏங்களைப்பற்றி விசாரித்த  
கமிஷன்னுக்கு, அங்கும் னை  
வர் என்னிக்கை மிகவும்  
அதிக ரித்துவிட்டதா  
நீலபேப் கலவரம் ஏற்பட்டத  
தாயும், அந்த எண்ணிக்  
கையை வரையிட ரப்  
படுத்த வேண்டுமென்றும்  
சிபார்சு செய்துள்ளது.  
இலவசக்கல்லிமுறை அழு  
துக்கு வந்தபின், சர்வ

ஆவோம், இதைப்பற்றி  
நமது பிரதிநிதி கள்  
கலந்து யோசித்து, கூடிய  
சீக்கிரத்தில் இங்கு ஒரு  
‘காம்பஸ்’ ஏற்றுத்த  
ஆவன செய்ய வேண்டும்.  
அப்படிச் செய்வதால்  
நமது மாணவ மாணிக்  
களில் பலர் பேராதனை,  
கொழும்பு முதலிய தூர  
இடங்களுக்குச் சென்று  
அவதிப்படாமல் இங்கே  
யே இருந்து உயர்  
கலவீ நெற்கலாம்.

கலா சாலைக்குத் தகுதி  
பெற்ற மாணவமாணவர்களின் எண்ணிக்கை பன  
மடங்கு உயர்த்துவிட-  
து. ஆனால் அதற்குத்  
தகுத்தடி, பல்கலைக்கழ  
கத்தில் சிரியான ஒழுங்கு  
கள் செய்யவில்லை. எவ்வளவு மாணவர்களுக்கு  
கென்று விடுதிகட்டப்பட-  
பதோ. அதற்கு அதிக  
மாணவ மாணவர்களுக்கு  
ஓர்க்கப் படாதென்றும்  
கமிஷன் கூறியிருக்கிறது.  
அப்படியாயின் அங்கு இப்  
போதுள்ள மாணவமாண  
வர்களில் பலரையும் வெளி  
இயற்ற வேண்டியிருக்கும்.

யெற்ற வேவுமியாகுக்கும்.  
சர்வதானாசாலைக்கல்விக்  
குடுத்தகுதிபெற்றும் இட  
மில்லாத காரணத்தால்,  
மாணவர்களை அனுமதிக்க  
மறுப்பதாயின். அதை  
இட மாணவர்களுக்குப்  
பெரிய அந்தி வேறு  
இடுக்கமடியமா?

இருக்கமுடியுமா? எல்லது தகுதியிறந்தும் இங்கு பல்கலைக்கழகத்தின் இடமில்லாத காரணத்தால் நம் மாணவர்கள் சிகிச்சை பலர் இந்தியா சென்று பல இன்வெல்களுக்கு முட்படுத்தி, ஆற்றாகுகளைப் போக்கி நல்லுறவுகளைப் பலப்படுத்த அவருக்கு நல்லதோர் வரயம் புன்று. சிங்கள மாணவர்களும் அங்கு பொங்கல் கல்வி கற்க முடியுமாயின்

சுவிட்சர்லாந்து அரசியல் அமைப்பு

**சமஷ்டிச்சபை எப்படி  
இயங்குகிறது?**

[இலங்கை, ஆசியா சின் சுவீட்சென்றாந்தாக விளங்கவேண்டுமென்று காலஞ்சிசன்ற பிரதமர் திரு. எஸ். டபிஸ்டி. ஆர். டி. பண்டராந்தாய்கா பலதடவைகள் கூறியிருந்தார். இலங்கைக்கு புதிய அரசியல் அமைப்பை உருவாக்க வண்டுமென்று கருத்து வெளியிடப்பட்டுள்ள இச்சமயத்தில் சுவீட்சென்றாந்தின் அரசியல் அமைப்பை சென்ற சில தினங்களாக இப்பக்கத்தில் வெளியிட்டு வந்தோம். இன்று இறுதிப் பகுதி பிரசரிக்கப்படுகிறது]

(தேற்றைய தொடர்ச்சி) கிள்ளுர். காஸ்பெட்டரேஷன்  
 (கிள்ளுர் காஸ்பெட்டர்) கிள்ளுர்.

சுமஷ்டி சபையைச் சேர்ந்த ஏழு பேரிடமுற தான் தேச நிர்வாகம் உள்ளது. ஜக்கிய சமஷ்டிச் சபையே, சமஷ்டிக் கவுன்னிலுக்கு ஏழு பேர்களைத் தெரிவிசெய்யும். அவர்கள் உத்தியாகக்காலம் நான்கு வருடங்களாகும். ஒரு காண்டனிலிருந்து, ஒரு சமஷ்டிக் கவுன்னிலுக்கு மேல் தெரிவிசெய்ய முடியாது. இருசபை மீம்பர்களிலும், யாரும் அதேசமயம் சமஷ்டிக் கவுன்னிலராக இருக்கக் கூடாது. முன்று பெரிய காண்டன்களுக்கு சமஷ்டிக் கவுன்னில் மூன்று நிரந்தர ஸ்தானங்களுண்டு. இது சட்டமல்ல, வழக்கம் தான்.

1911-ம் வருடம் முதல் இருப்பினும், அவர்கள் சாக்கமாக ஒருவரை ஒருவர் துக்கும் அசிகவுஸ்லிலில் மறுத்துப் பேகவதோ, அங்கு வைறு வித தகுதி கூடுதலானானால் அதிலே மற்றும் 18 காண்டன்களிலிருந்தும் சீமஷ்டிக் கவுன்னில் அங்கத்தவர்கள் இருப்பர்.

மமஷ்டிக் கவனிலில் ஒவ்வொருவருக்கும் வருடத்துக்கு 40 ஆயிரம் பிராண்ட் (எறத்தாம் 40 ஆயிரம் தயார்த்து கொண்டுகின்றது. நிரவுகத் தகரூகளில் தீப்புக் கூறும் அமாரமும் அதற்குண்டு.

நீதிநில் மாதம்

நாக்கு விசேஷ அதிகாரம் இல்லாவிட்டனும். ஸிருந்துப் படித்தெலவு அளிக்கப்படுகிறது. இந்த கவன்னிலர்கள் மீண்டும் தெரிவுசெய்யப் பட்டாம். இக்கவன்னிலர்கள் மக்களுடன் சரிசமாகப் பழகுகின்றார்கள். ஒரு கவன்னிலரை “ஏன் ரயிலில் தீ-ஏ வகுப்பில் பிரயாணம் செய்கிறீர்கள்?” என்று கேட்டதற்கு “நான்காம் வருப்பு இல்லையாதாலால்;” என்றாராக சம்பந்தச்சபை ஸ்திரமாக இருந்து வேலை செய்வதால் விரிவானமுறையில் திட்டமிட்டு நிர்வாகம் நடத்தமுடிகிறது. 60 வயதுக்கும் 70 வயதுக்குமிடையே அவர்கள் பதவியிலிருந்து விலகி, தங்கள் சொந்தகாண்டனுக்குத் திரும்பி, சமூகசேவையில் ஈடுபடுகின்றனர். சர்வதேச விஷயங்களில் உதவுகிறார்கள்.

பெரன் நகரின் தான் சமஸ்திக் கவுன்ஸி லும், இருசஸை கணும் இருக்கின்றன. அங்கு நிர்வாக அதிகாரம் அந்தக் காண்டங்களுக்குத் தான். சமஸ்திக் கூபைக்குத்தனியே பூமி ஒதுக்கப்பட வில்லை. சமஸ்திக் கவுன்ஸிலில் ஏழு இலாகாக்கள் வசியாறு: அரசியல், உள்நாட்டு விஷயம், பொருளாதாரம், நீதி நிர்வாகம், பொசிகம் இராணுவமும், நிதியும் சட்டமும், தபாலும் ரயில் வேயும். சமஸ்திக் கவுன்ஸிலே இந்த இலாகாக்களை அப்பகுதிகளில் விடுவது என்றால் நியமிக்கப்படுவது ரண். வெளிநாட்டவரும் இவ்விதம் நியமிக்கப்படுகின்றனர். பல காண்டங்களில் “ஜமரி” முறையும் இருந்து வருகின்றது தமிழ்க்கோர்ட்டில் மொத்தம் 26 நீதிபதிகள் அவர்களைச் சமஸ்தி சட்ட சபையே தேர்ந்தெடுகிறது. வாசேன் நகரி இந்த நீதிமன்றமுள்ளது அதிக செலவு இல்லாமல் வழக்குகளில் உடனுட்குடை நீதி மழுகப்படுகின்றது. வெளிநாட்டுக் கெள்கை

தங்களுக்குள் பகிர்ந்து  
கொள்கின்றன. அதில் ஒவ்வொரு அங்கத்தவரும்,  
மற்றொரு இவாக்காவின்  
டிபுடி (பதில் அதிகாரி)  
யாகவும் பொறுப்பு வகிக்கன்றும் என்று சொல்லுகின்றன.

இலங்கைதேசிய அரசாங்கம் இதற்கான வசதிகளை அதிகமாகவும் பழைய திட்டங்களிலும் நிறுத்தி வருகிறது. முன்வரக்கூடும்.

## களத்து மே

ஏர்த் தொழிலாகிய உழுவக்குப்பயன்படும் காளையாடுகளை எருது என்று தமிழில் வழங்குகிறோம். (இதுபோல, ஏடுக்கு உதவியாயுள்ளநீர் நிலைக்கு ஏரி என்றுபெயர்) முற்காலத்தில் எருத்தச்சும் பகக்கனும் ஒன்றொன்று கமக்காரன் வீட்டில் அன்போடும் சிரத்தையோடும் வளர்க்கப்பட்டன. ஒருமூவுக்கு எருது இன்றியமையாத காலம் அப்பொழுது, ஏரின் பூட்டி உழுவதற்கும், வண்டியில் பூட்டி வயலுக்குபோவதற்கும், அறுவடையின் போது குடும்பத்திலிருப்பதற்கும், நெந்தலுக்கு பசனைத்தடுவதற்கும் எருதுகள்பயன்பட்டன. ஒரு கமக்காரனுடைய செல்வத்தை அவனிடமுள்ள எருதுகளையும் பகக்களையும் கொண்டு கணத்திட்டார்கள். உழுவன் மாடுகளுக்கென்றே தலதுதொழுவத்தில் மாட்டுப் பொங்கல்வைத்தான்.

இப்படி அருமையாக வளர்க்கப்பட்டுவந்த ஏருதுகளில் இலங்கையில், அதுவும் முக்கியமாக யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் மிகவும் அரிகாகிக் கொண்டு வந்தவிட்டன. உழுவதற்கு ட்ராக்கர்ஸ்களே வந்தன. போக்குவரத்துக்கு கார்களும், வெளிகளும் வந்தன. மட்டுக்கூட்டு வேலையில் வருமாற் பீரம்பிள்ளி, சு

லாமல் போய்விட்டது.  
அனால் அரிவெட்டுக்காலங்  
களில் எருதுகளின் அருமை  
தெரிகிறது. உழுவதற்கு  
மெவ்வின் இருக்கிறது வெட  
வெற்றகு ஆட்கள் இருக்கி  
ரூர்கள். ஆனால் குடு அடிக்க  
பதற்கு மாடுகளிலூடு குடு  
யிதிக்கும்வெலைக்கு இன்னும்  
யந்திரம் வர்விலை அரிவெட்டும் குடுமீதியும்  
நெருங்கிவந்து இந்தச் சம  
யத்தில் கமக்காரர் விடு  
விடாகத் திரிந்து எருதுக  
குக்கு 'அட்சான்ஸ்' கொடுக்க  
கிறார்கள். ஒரு நாள் வெலை  
க்கு ஒரு மாட்டுக்கு மூன்று,  
நாலு ரூபாய் கூவி வாங்கப்  
படுகிறது.

அன்பது பழைய  
தமிழ்ச் சொல், மலையாளத்திலும் துறைவத்திலும் அரின்ற சொல்லே அரிசியைக் குறிக்கின்றது. ஆகவே 'அரிவெட்டு' என்பதே சரியான பிரயோகம்.

அன் வெட்டு நாட்களில்  
மட்டும் மாடுகளைத் தேடித்  
திரியவேண்டிய நிரப்பற்றம்  
ஏற்பட்டிருப்பது கமது  
தொழிலின் பொருளாதார  
த்தில் உண்டாகியிருக்கும்  
ஒதுபெரிய மாறுதலைக்காட்டி  
கிறது. மத்தொழிலை உந்திரமயமாக்க வேண்டும்  
என்று எல்லோரும் யிரும்புகிறார்கள். ஆனால் இது  
முற்றுக நடைபெறவில்லை.  
கமங்களில் ட்ராக்டர்  
என்ற உழவு யந்திரம்  
ஒன்றைத்தான் காண்சுகிறோம்  
யிரதப்படு. வெட்டு முதலிய  
வேலைகள் யாவும் யந்திரங்கள் இல்லாமல் பழைய  
காலத்து முறைப்படியே  
நடக்கின்றன. ஏருமுவையிட  
எந்திர உழவு கூலப்பான்  
தெண்பதற்காக ஏருதுவளர்  
ப்படு கவனிப்பின்றி குறைந்து

போய்சிட்டது.  
 அரி வெட்டுவதற்கும்  
 குடி மிதிப்பதற்கும் தக்க  
 உபகரணங்கள் பூட்டப்  
 பெற்ற யந்திரங்கள் இருக்  
 கின்றன. உழுதல், வரம்பு  
 கட்டுதல், அரி வெட்டு  
 தல், நெல்லடி த்தை,  
 அடித்த நெல்லை முடை  
 களாகக் கட்டுதல் — இப்  
 படி எல்லா வேலைகளையும்  
 செய்யக்கூடிய யந்திரங்கள்  
 கணக்கு ‘கொம்பைன் ட்  
 ரமார் வெஸ்டர்’ என்று  
 பெயர். இவை அரசாங்க  
 கமங்களில் கம வேலைகளை  
 செய்துகாட்டுவதற்கு உப  
 யோகமானவையாயிருக்க  
 வாம். ஆனால் தனிப்பட்ட  
 கமக்காரர்கள் உபயோகிப்





# தழுவார விரும்புவீ

# பொருளாதாரக்தில் நமது நீதி

இலங்கையின் பொருளாதாரத்தைச் சீர்க்கு விடாது காப்பாற்றி, இயற்கையண்ணை அளித்த கனிப்பொருட்களை நாம் சிறையவிடாது தக்கமுறையில் பயணப்படுத்துவதே நாம் நமத்நாட்டிற்குசெய்யும் தலையாய்பணியாகும். ஆராய்கின்றனர். பொருளை உற்பத்தி செய்தலே ஆக்கம் எனப்படும். நிலத்தில் இருந்து பொருட்களை உற்பத்தி செய்தல் 1. விவசாயம், 2. செய்யப்படும் பொருட்கள் தொழில், 3. கடற்கருப்பு கூடும். இந்த உற்பத்திக்கு 4. கரங்கத்தொழில். செயற்கைப்பொருளை 1. நிலம், 2. உழைப்பு, 3. உற்பத்திசெய்தல் 1. தட்டி த் தொ

ஒரு நாட்டின் செழிப்பு  
அந்த நாட்டின் இயற்கைப்  
பொருட்களைத் தக்கப்படி  
உபயோகப்பட்டுத் துவதி  
வேயே தங்கியிருக்கின்றது  
இயற்கைப் பொருட்களை  
மக்கள் உற்பத்திசெய்து,  
அவற்றின் மூலம் தங்கள்  
விருப்பங்களைப் பூர்த்தி  
செய்யமுடியும். செல்வத்தை  
உற்பத்தி என்னி உபயோ  
கிக்கும் முயற்சியே பொரு  
ளா தாரம் எனப்படும். இச்  
செல்வத்தை இயற்கைச்  
செல்வம்எனவும் செயற்கை  
அல்லது ஆக்கங்கெல்வம்என  
வும் வகுக்கலாம். பொருளா  
தார நிபுணர்கள் செல்  
வத்தை தனியொருவர்க்கு  
செல்வம் என்றும் நாட்டுக்  
செல்வம் எனவும் பகுத்து

இரத்த தானம் செய்வதால்  
உடல் நிலை குன்றுமா?

கண்டுபிடிக்கப்பட்ட 1940-ம் ஆண்டிலிருந்து புதிய புதிய இரத்தப்பிரிவுகள் பற்றிப் பேசப்பட்டன. பழைய இரத்தப்பிரிவுகள் விரிவுபடுத்தப் பட்டது முன்னு. இரத்தம்தற பொழுது 25 வகையாகவருக்கப்பட்டுள்ளது.

இாத்துப் பிரிவுகள்  
பற்றிய முறைகள்

இரத்தம் பிரத்தறியழுடியாத ஒரு பதார்த்தம் என்ற நிலையிலிருந்த முடிவு, எவ்விதமாக காலத்துக்கு குக்காலம் வெவ்வேறு முடிபுகளுக்குள்ளாகி நான்கு பிரிவுகளாகப்பிரிக்கமுடியும்என்ற முடிபுக்கு வந்ததென்பதை சுற்றே ஆராய்வது பொருத்தமானதாகும்.

காந்திய வரி

ஆர் எச் என் (Rh factor) கண்டுபிடிக்கப்பட்டதும், கார்ப்பம் தரிக்கும்பென்னேச் சார்ந்த அளவில் இல்வென் கொண்டமுக்கியத்துவத்தின் கண்டுபிடிப்பும், இரண்டாவது உலக மகா யுத்தமும், இரத்தம் பிரத்தறிய முடி யாத ஒரு பதார்த்தம்தானு என்பது பற்றிய பிரச்சினைப்பற்றி எப்போழுதுமே நடைபெறுத அளவிலான ஆராக்சினையை நடத்தத் தூண்டின. ஆர். எச் என்

அவரது கருத்து தக்க பய நடை முறையில் உள்ள  
வளி த்தது. மனிதனின் இராத பிலையுமிருந்து

தப்பிரிவகளைப்பற்றி ஆராய்  
க்கி செய்வதால், தனிநபர்  
ஒருவரை குறிப்பாகக் கண்ட  
நிவதற்கு இப்பொழுது கை  
யாளப்படும் கையடையா  
னம் எடுப்பதுபோன்ற பரிசு  
சோதனைகளுக்குத் துறைத்  
இரத்தப் பிரிவானது கண்டறிய  
கண்டறிய ஏதுவாகலாம்

“அழக்கூடாது என்பதற்காகவே  
சிரிக்கிறேன்”



அமெரிக்காவின் 16-வது ஒழுகலை

“நோகும்வண்ணம் வேண்டு மென்றுநடந்ததில்லை” என்று கூறிய அவர் அடிமைப் போராட்ட நேரத்தில் அயர் வுடன் காணப்படும் போ தெல்லாம் சிரித்தாராம் நண்பர் ஒருவர் இதுபற்றி அவரிடம் கேட்டபோது “அழக்கூடாது என்பதற்காகவே நான் சிரிக்கிறேன்” என்று பதில் தந்தார்.

ஆபிரகாம்விங்கன் காட்டுவழியில் போகும்போது அவ்வழியே குதிரையில் ஒரு பெண்மணி வந்தார். வந்த வர் குதிரையை நிறுத்தி விழுகளைப்பார்த்து “நான் இது வரை பார்த்தவர்கள் எல்லோரையும் விடுச் சரியான குருபியாய் இருக்கிறீர்” என்று கூறினாராம். இதைக் கேட்ட விங்கன் “நீ சொல்வது சரிதான் தாயே. நான் எந்தவிதத்திலும் உள்கூடதவ யுடியாதே!” என்று கூறியதுப், “நீ உதவமுடியாதுதான்; ஆனால் வீட்டிடல் இருக்கலாம்” என்றுகூறிவிடப்போனாலும் அந்தப்பெண் மணி, இந்தக்கைதையை ஆபிரகாம்விங்கனே பத்திரிகை ஆசிரியர்கள் கூட்டமொன்றில் தெரிவித்திருந்தார்.

தாலத்தில் எக்காரணம்  
கொண்டும் மாறமாட்டாது  
இத்தம் என்றும் ஏன்ன?

இரத்தம் மனித உடலிலே  
 அதிமுக்கிய இடம் வகைக்  
 கின்றது என்பதை நாம் எல்  
 லோரும் அறிவோம். ஆனால்  
 எம்மில் பலர் இரத்தத்  
 தைப் பற்றிப் பல தவறான  
 எண்ணங்களைக் கொண்டிருக்  
 கின்றோம். ஆகையினாலே  
 இரத்தம் என்றால் என்ன  
 என்பதையும் அது உடலிலே  
 எவ்விதம் பயன்படுகிறதென்கி  
 பதையும் சுற்றிற ஆராய்  
 வேண்டியது அவசியமாகின்  
 ரது.

இரத்தமானது இருதயம்,  
மகாநாடிகள், காரிரத்தநாடி  
கள், சிறுநாடிகள் ஆவியவற்  
றினூடாக ஒடிக்கொண்டில்  
ருக்கும் ஒரு திரவபதார்த்த  
மாகும். இருதயம் ஒவ்வொரு  
முறை அடிக்கும் பொழுதும்  
இரசதம் முன் கூறிய நடிக  
கள் மூலம்பாய்ந்து உடனின்  
பல்வேறு பாகங்களுக்கும்  
பிராணவாயுவையும் உண  
வுப் பொருட்களையும் எடுத்  
துச் செல்கின்றது. உடனின்  
பல உறுப்புக்கள் இரத்தத்  
திலை இருந்து தமக்குத்  
தீதவையான உணவுக்குத்துக்  
களை உறிஞ்சி எடுத்துக்

“ଆନନ୍ଦ”

கொள்ளுகின்றன. உடலின்  
பல பாகங்களி லிருந்தும்  
வரும் கழிவுப்பொருட்களும்  
இரத்தத்துடன் கலந்து  
கொள்கின்றன. ஏற்றிலே  
இரத்தமங்களாசப்பயையும்  
சிறநீரகங்களையும் அடையும்  
பொழுது கழிவுப்பொருட்  
கள் அவ்வறுப்புகளினால்  
வளியேற்றப் படுகின்றது!















## விரைப்பு

தேசிய சுலப்  
(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
1380 ரூபா ஆற்றல் பரிசு  
பெறும் 100 டிக்கட்டுகள்  
வருமாறு:

### Vacancy

Applications are invited from Ceylon Nationals for the post of Administrative Secretary, Jaffna District Co-op Harbour Services Union Ltd. The applicants should be graduates of recognised Universities. Special consideration will be given to (i) Co-operative Training (ii) Experience in Ship Unloading and Port work (iii) Executive and Managerial Experience and (iv) Knowledge of Accounts.

The Salary Scale is Rs. 3,000/-

Rs. 120/- x 6 Rs. 4,800/-

Rs. 180/- x 6

Applications close on

28-2-60.

Further particulars can be obtained from,

The Hon. Secretary,

J. D. C. H. S. U. Ltd.

25, Front street,

Jaffna.

## ஸ்ரீ நாலீங்கார்

(இன்னத்து 1  
மே 1960 - 9.30) மணி  
நாலீங்கார் வெள்ளி 2-3 மணி  
பாலுமதி - ராஜான்]

நடத்த

அன்னை

## ராஜா

(யாழ்ப்பாணம்)

6-30, 9-45க்கு மட்டும்

## ஆலய மணி

தினசரி 4-15க்கு மட்டும்

தீட்டோர்

யைது வந்தவர்களுக்கு மட்டும்

## இப்பொழுது தீர்மையை கீழ்க்கண்டு கொண்டு வருகிறீர்கள்

தீர்மையை கொண்டு வருகிறீர்கள் (கொம்பனித்தெரு) (மட்டக்களப்பு)

மொடேரன் மொடேரன் விஜிதா

(பண்டாரவளை) பெதுவை (அட்டன)

தீவாளி கல்யாணி சந்தீபா

(நாரளை) (நாவலப்பிடி)

மொடேரன் மொடேரன் விஜிதா

தீவாளி கல்யாணி சந்தீபா

(நாரளை) (நாவலப்பிடி)

மொடேர

